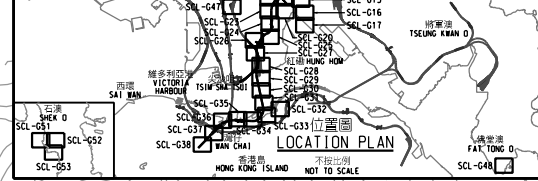


說明 NOTES

此圖根據第SCL-G07號圖則訂制，以黃色標明將暫時封閉的部分馬仔坑道路段，分別以橙色和綠色標明將暫時封閉的部分馬仔坑遊樂場，及以啡色標明將暫時封閉的部分位於馬仔坑道的行人天橋。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G07 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF MA CHAI HANG ROAD (HIGHLIGHTED IN YELLOW), THE TEMPORARY CLOSURE OF PARTS OF MA CHAI HANG RECREATION GROUND (HIGHLIGHTED IN ORANGE AND GREEN RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF THE FOOTBRIDGE AT MA CHAI HANG ROAD (HIGHLIGHTED IN BROWN).



圖例 LEGEND

- 方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 路用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方)
ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACES) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海床設置地盤設施的臨時施工區
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬於政府前濱或海床採用沉管法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 護面塊石)
(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (OTHER THAN FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬建於保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下)
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)使用的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物(下稱「設施」) / 設施的布局已刊載於另一項鐵路項目方案內
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海床的大約範圍
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED

一般說明 GENERAL NOTES

- 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修改表 TABLE OF AMENDMENTS				
修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	校對 SUB	說明 DESCRIPTION

SIGNED	
批准發出 APPROVED FOR ISSUE	甘家元 KAM KA YUEN, EDDY
4/3/2025	路政署 總工程師 鐵路拓展(2-3) CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (2-3) HIGHWAYS DEPARTMENT
發出日期 DATE OF ISSUE	

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉馬仔坑道路段，部分馬仔坑遊樂場，以及部分位於馬仔坑道的行人天橋

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) SHATIN TO CENTRAL LINK TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF MA CHAI HANG ROAD, PARTS OF MA CHAI HANG RECREATION GROUND, AND PART OF THE FOOTBRIDGE AT MA CHAI HANG ROAD	
圖號 DRAWING NO.	比例 SCALE
SCL/G07/0017/1	1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN